DOI: 10.17117/na.2015.07.1426

Поступило в редакцию: 28.07.2015

<http://ucom.ru/doc/na.2015.07.1426.pdf>

Садреев Д.Т. Молодёжный сленг в современном английском языке

Sadreev D.T.
Youth slang in modern English

Английский язык, как и любой другой, не стоит на месте. И так как современный русский язык стремительно пополняется за счет заимствования англицизмов, необходимо всестороннее и более детальное изучение данной проблемы. В настоящий момент во многих странах мира идет интенсивный процесс трансформации живого разговорного языка, существенным моментом которого является появление нового молодежного сленга

Ключевые слова: сленг, словообразование, заимствование, английский язык

The English language, like any other, is not standing still. And since the modern Russian language is rapidly replenished by borrowing of Anglicisms necessary a comprehensive and a more detailed study of this problem. At present in many countries there is an intensive process of transformation of the living spoken language, which is the essential point, is the emergence of new youth slang

Key words: slang, word formation, borrowing, English

Садреев Дмитрий Тальгатович

Учитель

Средняя общеобразовательная школа № 7
г. Комсомольск-на-Амуре, ул. Калинина, 18

Sadreev Dmitriy Talgatovich

Teacher

Secondary school № 7
Komsomolsk-on-Amur, Kalinina st., 18

Сленговые слова, в большинстве своём, возникают и эволюционируют вполне естественным образом из конкретных ситуаций. Появление новых предметов, вещей, объектов, идей или событий сопровождается новыми словами для их объяснения и описания. Кроме того, каждому новому молодежному поколению также требуются некоторые новые слова, чтобы объяснить свой иной взгляд на существовавшие ранее вещи. Этот иной взгляд отражает, в том числе, и изменяющуюся культурно-историческую ситуацию, во время которой это поколение вступает в период своей молодости. Именно это ввело в сленг молодежи начала XXI века такое большое количество сленговых слов и выражений, отражающих различные стороны жизни.

Английский язык, как и любой другой, не стоит на месте. И так как современный русский язык стремительно пополняется за счет заимствования англицизмов, необходимо всестороннее и более детальное изучение данной проблемы.

Пути и способы пополнения молодежного сленга весьма разнообразны. Сленг не остается постоянным. Со сменой одного модного явления другим,

старые слова забываются, приходят другие. Этот процесс проходит очень стремительно. Если в любом другом сленге слово может существовать на протяжении десятков лет, то в молодежном сленге лишь за прошедшее десятилетие бурного мирового прогресса появилось и ушло в историю невероятное количество слов. Первой причиной столь быстрого появления новых слов в молодежном сленге в условиях такой технологической революции является конечно же, стремительное развитие жизни. Сленгизмы очень интенсивно просачиваются в язык прессы. Почти во всех материалах, где речь идет о жизни молодых, об их интересах, праздниках и кумирах, содержатся сленгизмы в большей или меньшей концентрации [1, с. 21].

По некоторым исследованиям, наибольший вклад в развитие современного английского языка вносят американские девочки-подростки. К такому выводу пришли в своем фундаментальном лексикологическом исследовании филологи из Университета Торонто (Канада) [7].

Подростковая речь характеризуется "телеграфным стилем", который укореняется благодаря появлению мобильных телефонов с сервисом SMS, электронной почты и интернет-чатов. Соответственно, в языке подростков все чаще встречаются простые конструкции, с помощью которых можно максимально быстро передать свою мысль.

Ниже приведены наиболее употребимые сокращения и аббревиатуры языка SMS с переводом:

1. @ – at
2. AFAIK – as far as I know
3. ATB – all the best
4. B – be
5. CUL8R – see you later
6. BCNU – be seeing you
7. B4 – before
8. F2F – face to face
9. BTW – by the way
10. C – see

По такому же принципу можно составлять слова в предложения, например: WERV U BIN? (Where have you been?) 2 SIT W/ SOM1 by MOB or email, SMS abbreviations R GR8 (To stay in touch with someone by mobile or email SMS abbreviations are great) [2, с. 212].

Поскольку каждое молодое поколение хочет отличаться и от "отцов", и от более старших молодых людей, оно вводит в свой лексикон собственную кодировку общеизвестных понятий, в результате чего можно наблюдать, к примеру, переход от используемого слова *body* к слову *bod* [3, с. 635]. Зачастую у одного слова или выражения имеется большое количество сленговых синонимов, отличающихся лишь эмоциональной окраской. В американском английском подобные синонимические ряды могут включать в себя до полусотни слов [5, с. 234].

Хотя данный список сленгизмов выглядит внушительным, но он еще далеко не полный, так как не включает ряд сугубо жаргонных вариантов. Сове-

менные индустриально-развитые общества очень динамичны, быстро изменяющиеся, а потому и язык молодежи, вернее его словесная оболочка в подобных обществах очень подвижна, в результате чего за период жизни одного поколения его словарный запас претерпевает серьезные изменения не только в смысле увеличения или уменьшения объема, но и в смысле смены целых блоков слов и выражений на другие [8, с. 354].

В настоящий момент во многих странах мира идет интенсивный процесс трансформации живого разговорного языка, существенным моментом которого является появление нового молодежного сленга. В формировании английского молодежного сленга существенную роль в настоящий момент играют применение метафор, символизация. Наиболее интенсивно словообразовательный процесс протекает в таких направлениях, как питание и финансы [9, с. 203]. Универсальными процессами словообразования являются: упрощение речи, заимствования из других языков, появление особого «сетевого языка». Молодежь не только знает источники словообразования в молодежном сленге родного языка, но и активно их использует.

Список литературы:

1. Смирнов Д. Молодежный сленг от Сталина до наших дней. Комсомольская правда № от 04.09.2008.
2. Голденков М. Осторожно! Hot dog! Современный активный English. Мн.: Иннпедо, 1997.
3. J. Ayto and J. Shnpson. The Oxford Dictionary of Modern Slang. Oxford University Press, 1992.
4. Жаркова Т.И. О сленге современной французской молодежи // Иностр. языки в школе. №1. 2005.
5. Гальперин И.Р. Стилистика английского языка. М.: Высшая школа 1981.
URL: <http://www.americandialect.org>
7. URL: <http://www.utoronto.ca>
8. Береговская Э.М. Молодежный сленг: формирование и функционирование // Вопросы языковедения, 2002.
9. Виноградова Н.В. Компьютерный сленг и литературный язык: проблемы конкуренции // Исследования по славянским языкам. 2001. № 6.